

Mein Herr Marquis

Adele's Laughing Song from the operetta *Die Fledermaus* (soprano)

Text by *Karl Haffner* (Schlechter) (1804–1876) and *Richard Genè* (1823–1895), after *Le réveillon* by *Henri Meilhac* (1831–1897) und *Ludovic Halévy* (1834–1908)

Set by *Johann Strauss II* (1825–1899)

Mein	Herr	Marquis,	ein	Mann	wie	Sie
[ma:en	hɛr	mar.'ki:	ʔa:en	man	vi:	zi:]
My	sir	marquis,	a	man	like	you

sollt'	besser	das	verstehn,
[zɔlt	'bɛ.sɐ	das	fɛɐ̯.'[tɛ:n]
should	better	it	understand,

Darum rate ich, ja genauer sich
Die Leute anzuseh'n!
Die Hand ist doch wohl gar so fein, ha ha ha.
Dies Füßchen so zierlich und klein, ha ha ha.
Die Sprache, die ich führe
Die Taille, die Tournüre,
Dergleichen finden Sie
Bei einer Zofe nie!

Gestehen müssen Sie fürwahr,
Sehr komisch dieser Irrtum war!
Ja, sehr komisch, ha ha ha,
Ist die Sache, ha ha ha.
Drum verzeihn Sie, ha ha ha,
wenn ich lache, ha ha ha!
Sehr komisch, Herr Marquis, sind Sie!
Mit dem Profil im griech'schen Stil
beschenkte mich Natur:
wenn nicht dies Gesicht schon genügend spricht,
so sehn Sie die Figur!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

